

В.А. Жуковский, Ф.Х. ла Мотте-Фукуе

Ундина

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Ж86

Ж86 **Жуковский В.А.**
Ундина / В.А. Жуковский, Ф.Х. ла Мотте-Фукуе – М.: Книга по Требованию,
2021. – 248 с.

ISBN 978-5-518-07996-0

ISBN 978-5-518-07996-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

УНДИНА,
СТАРИННАЯ ПОВѢСТЬ,

РАЗСКАЗАННАЯ

НА НѢМЕЦКОМЪ ЯЗЫКѢ.

ВЪ ПРОЗѢ

БАРОНОМЪ Ф. ЛАМОТТЪ ФУКЕ.

НА РУССКОМЪ

ВЪ СТИХАХЪ,

В. ЖУКОВСКИМЪ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ЭКСПЕДИЦИИ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ БУМАГЪ.

—
1837.

Повинуясь волѣ, которую мнѣ было особенно пріятно исполнить, я рассказалъ Русскими стихами Ундину. Въ 1833 году, находясь въ Швейцаріи и живя уединенно на берегу Женевскаго озера (въ деревнѣкѣ Вернè близъ Монтрё), написалъ я первыя три главы этой повѣсти. По возвращеніи моемъ въ Россію, занятія другаго рода на долго отвлекли меня отъ начатаго поэтическаго труда; и только въ нынѣшнемъ году я могъ опять за него приняться. Послѣднія главы Ундины написаны въ сельскомъ уединеніи близъ

Дерпта, гдѣ я провелъ половину лѣта
и могъ по прежнему посвятить досугъ
свой Поэзіи.

Ж.

Элистѣрь

26 Июля 1836.

Передъ пустой когда-то колыбелью
Задумчиво-безмолвенъ я стою.
„ Кто обреченъ святому новоселью
„ Тобой въ дилъцы ? “ Судьбу я вопрошалъ.

И съ первою блеснувшей мнѣ денницей
Ужъ милый гость въ той колыбели былъ;
Онъ въ ней лежалъ подъ Царской багрянницей,
Прекрасенъ, тихъ, какъ Божій Ангелъ былъ.

Года прошли — и мой разцвѣлъ младенецъ,
Прекрасенъ, тихъ, какъ Божій Ангелъ былъ;
И мнится мнѣ, что неба уроженецъ
Утѣхой въ немъ на землю присланъ былъ.

Его то я порою здѣсь встрѣчаю,
Какъ чистую Поэзію мою;
Имъ иногда я душу воскрешаю;
При немъ подъ часъ, забывшись, я пою.

Бывали дни восторженных видений;
Моя душа поэзией цвѣла;
Ко мнѣ леталъ съ вѣстями чудный Гений;
Природа вся мнѣ пѣсню была.

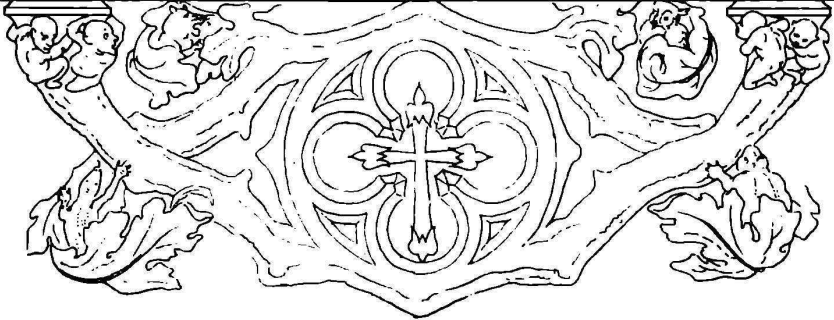
Оно прошло, то время золотое;
Съ природы снятъ магическій вѣнецъ;
Свѣтъ узанный свое лице земное
Разоблачилъ, и призракамъ конецъ.

Но о Мечтѣ, какъ о весенней птичкѣ,
Пѣвавшей мнѣ, съ усладой помню я;
И Прелести явленье по привычкѣ
Любуется, какъ въ старь, душа моя.

Здѣсь есть *одна* — жива какъ вдохновенье,
Какъ ясна надежда молода —
На душу мнѣ ея одно явленье
Поэзію наводитъ всегда.....

ГЛАВА I.

**О ТОМЪ, КАКЪ РЫЦАРЬ ПРИЪХАЛЪ ВЪ
ХИЖИШУ РЫБАКА.**



Лить за пачьсотъ и ноболь случилось, что въ
ясный, весенній

Вечерь сидѣлъ передъ дверью избытки своей пре-
старѣлый,

Честный рыбакъ и починивалъ сѣть. Сторона та,
въ которой

Жилъ онъ, была прекраснее мѣсто. Лугъ, гдѣ
стогла

Хижина, длинной косою входилъ въ широкое
лоно

Моря: можно было подумать, что берегъ души-
стый

Въ свѣтлолазурныя, чуднопрозрачныя воды съ
любовью

Нѣжно тѣснился, что море, влажною, трепещу-
щей грудью

Нѣжно прижавшись къ нему и его обнимая, плав-
нилось

Свѣдестью шелковой зелени, блескомъ цвѣтовъ и
прохладой

Темныхъ сѣней древесныхъ. Правда, въ краю томъ
немного

Было людей : рыбакъ съ женою и только; дре-
мучій

Лѣсъ отдѣлялъ полуостровъ отъ твердой земли. И
ужасенъ

Былъ тотъ лѣсъ своей темпотою неприступной; и
слухи

Страшные были объ немъ въ народѣ: тамъ было
нечисто;

Злые духи гнѣздились въ немъ и пугали про-
хожихъ,

Такъ, что не смѣли и близко къ нему подходить.
По смиренный

Старый рыбакъ не боялся враждебныхъ духовъ:
на продажу

Рыбу носилъ онъ въ городъ, лежавшій за лѣсомъ;
полонъ

Набожныхъ мыслей, входилъ онъ въ его глубину,
и ни разу

Тамъ ничего онъ не встрѣтилъ, хранимый небес-
ною силой.

Сидя безопасно въ тотъ вечеръ за неводомъ, вдругъ
онъ услышалъ

Шумъ въ лѣсу, какъ будто бы топотъ коня и же-
лѣзной

Брони звукъ; онъ слушаетъ; шумъ приближается;
робость